

ЗАТВЕРДЖУЮ  
Голова науково-методичної  
ради НУВГП  
*e-підпис* Олег ЛАГОДНЮК

10.11.2021

**06-09-52S**

## СИЛАБУС

навчальної дисципліни

## SYLLABUS

|   |            |  |
|---|------------|--|
| Іноземна мова професійного спілкування (англійська) |            | Foreign Language for Specific Purposes (English)     |
| Шифр за ОП  | <u>OK2</u> | Code in Degree Programme                             |
| Освітній рівень:<br>магістерський (другий)          |            | Level of Education:<br>Master's (second)             |
| Галузь знань<br>Архітектура та будівництво          | 19         | Field of knowledge:<br>Architecture and Construction |
| Спеціальність<br>Архітектура та містобудування      | 191        | Field of study:<br>Architecture and Urban Planning   |
| Освітня програма:<br>Архітектура та містобудування  |            | Degree programme:<br>Architecture and Urban Planning |

Силабус навчальної дисципліни *Іноземна мова професійного спілкування (англійська)* для здобувачів вищої освіти ступеня «магістр», які навчаються за освітньо-професійною програмою *Архітектура та містобудування спеціальності 191 Архітектура та містобудування*. Рівне. НУВГП. 2021. 14 стор.

ОПП на сайті університету: <http://ep3.nuwm.edu.ua/10830/>

Розробник силабуса: Літвінчук А. Т., кан.пед. наук, доцент кафедри іноземних мов

Силабус схвалений на засіданні кафедри  
Протокол № 3 від “13” жовтня 2021 року

Завідувач кафедри: зав. каф. Купчик Л.Є., канд. пед. наук.

Керівник освітньої програми О. Л. Михайлишин, д. арх., доцент

Схвалено науково-методичною радою з якості ННІ  
Протокол №\_\_ від “\_\_” \_\_\_\_\_2021\_\_ року

Голова науково-методичної ради з якості ННІБА: Р. М. Макаренко, канд. техн. наук, доцент.

СЗ №-6019 в ЕДО.

© Літвінчук А. Т., 2021  
© НУВГП, 2021

## ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ\*

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Ступінь вищої освіти        | <i>Магістр</i>                            |
| Освітня програма            | <i>Архітектура та містобудування</i>      |
| Спеціальність               | <i>191 Архітектура та містобудування</i>  |
| Рік навчання, семестр       | <i>1-й рік навчання, 1-й семестр</i>      |
| Кількість кредитів          | <i>3 кредити ЄКТС</i>                     |
| Лекції:                     | <i>-----</i>                              |
| Практичні заняття:          | <i>32 год. – д.ф.н.; 10 год. – з.ф.н.</i> |
| Самостійна робота:          | <i>58 год. – д.ф.н.; 80 год. – з.ф.н.</i> |
| Курсова робота:             | <i>-----</i>                              |
| Форма навчання              | <i>Денна, заочна</i>                      |
| Форма підсумкового контролю | <i>Екзамен</i>                            |
| Мова викладання             | <i>Англійська</i>                         |

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА\*

### ПРОФАЙЛ ВИКЛАДАЧА



Літвінчук Альона Теофанівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов

**Вікіситет**

<https://cutt.ly/Of2cSGQ>

**ORCID**

<https://orcid.org/0000-0002-0794-5379>

**Як комунікувати**

[a.t.livinchuk@nuwm.edu.ua](mailto:a.t.livinchuk@nuwm.edu.ua)

## ПРО ДИСЦИПЛІНУ

**Анотація навчальної дисципліни, в т.ч. мета та цілі**

У контексті сучасних вимог до підготовки магістра сформованість іншомовної професійно-спрямованої компетентності розглядається як інтегральна якість особистості, яка уможливує комунікацію та співробітництво у

глобалізованому світі. Англійська мова стала міжнародною мовою спілкування: ділової кореспонденції, наукових та практичних конференцій, наукових публікацій. Метою дисципліни є розвиток умінь усного і письмового спілкування в межах ділової, професійної та наукової тематики відповідно до потреб міжкультурного спілкування та професійної підготовки за фахом. Основні цілі курсу:

- 1) розвивати у студентів основи лінгвістичної, комунікативної та лінгвокраїнознавчої компетентностей у сфері спілкування, що визначені майбутніми професійними інтересами і потребами;
- 2) розвивати вміння працювати з іншомовною науковою і фаховою літературою;
- 3) навчити ефективно та правильно використовувати вербальні і невербальні засоби іншомовної комунікації під час проведення презентацій, тренінгів, публічних виступів, перемовин, зустрічей;
- 4) розвивати у студентів пізнавальні інтереси, прагнення до удосконалення своєї професійної підготовки засобами іноземної мови.

Навчальна дисципліна передбачає застосування активних методів й інтерактивних технологій навчання.

**Посилання на розміщення навчальної дисципліни на навчальній платформі Moodle**

<https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1118>

Навчальна дисципліна «Іноземна мова професійного спілкування» формує такі загальні та професійні компетентності та програмні результати навчання:

**Компетентності**

**ЗК2.** Здатність до комунікації та популяризації. Здатність обговорювати фахові теми державною та іноземною мовами щодо наукових та практичних досягнень в галузі архітектури та містобудування на загальному та фаховому рівнях; здатність проводити усні презентації та складати усні і письмові звіти, писати статті за результатами проведених досліджень, а також щодо сучасних концепцій архітектури та містобудування для широкого загалу.

**ЗК3.** Гнучкість мислення. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації шляхом творчого і наукового застосування наявних та генерованих нових ідей. Розуміння і розв'язання проблем та задач при збереженні критичного ставлення до сталих наукових компетенцій.

**ЗК5.** Здатність працювати самостійно та в групах, керувати часом. Здатність працювати самостійно, безпечно і відповідально при розробці та управлінні проектами, працювати в команді. Мати навички міжособистісної взаємодії, організувати комплексні завдання протягом певного періоду часу та подавати результат вчасно, здатність до прийняття рішень у складних та непередбачуваних умовах.

**ФК10.** Здатність до глибокого розуміння наукових і творчих засад архітектури та містобудування.

**Програмні результати**

**ПРН1.** Здійснювати аналіз, критично осмислювати та застосовувати теоретичні основи, методи і принципи предметної галузі; обирати обґрунтовані рішення за результатами наукових досліджень.

## навчання

**ПРН4.** Дотримуватися правил наукової, творчої етики в галузі архітектури і містобудування та основних засад авторського права.

**ПРН13.** Використовувати глибокі знання особливостей різних типів конструктивних елементів, інженерних мереж в архітектурно-містобудівному проектуванні, особливостей застосування новітніх матеріалів і технологій при оздобленні екстер'єрів та інтер'єрів будівель і споруд, в проектах реконструкції та реставрації пам'яток архітектури.

**ПРН17.** Здійснювати проектну діяльність у сфері житлового, громадського, промислового будівництва, опираючись на глибокі знання основних принципів архітектурно-дизайнерського проектування.

## Перелік соціальних, «м'яких» навичок (soft skills)

Вивчення навчальної дисципліни сприяє формуванню універсальних міжпрофесійних навичок та особистісних якостей, які сприяють професійному становленню та дозволяють швидко адаптуватися до нових умов, в т. ч. в міжнародному контексті, співпрацювати, комунікувати та самостійно навчатися:

комунікабельність, навички міжособистісного спілкування, здатність здійснювати міжкультурну комунікацію (соціальну та професійну), здатність вчитися та самоудосконалюватися, здатність працювати в команді, логічне та креативне мислення.

## Методи, технології навчання та викладання

Проведення практичних занять передбачає використання **активних та інтерактивних методів** навчання, що базуються на використанні особистісно- та діяльнісно-орієнтованих та комунікативних підходів, які підвищують активність кожного учасника, його увагу та мотивацію, розвивають уміння відстоювати думку, аргументовано представляти результати досліджень, брати участь у фахових дискусіях тощо. Практичні заняття проводяться із використанням таких інтерактивних методів як: “Interview”, “Round Table”, “Hotsummary”, “Expert Groups”, mind-map associations, argumentation maps, flipped classroom, think-pair-share, one-minute paper, jigsaw puzzle, roleplays.

Здобувачі ВО всіх форм навчання мають доступ до навчальних матеріалів, методичного забезпечення платформі Moodle та цифрового репозиторію НУВГП.

## Засоби навчання

Під час практичних занять застосовуються ноутбук, ПК чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет, Інтернет ресурси (текстові, аудіо- та відеоматеріали від British Council, BBC Learning English, Cambridge English, TEDx Talks, etc.), навчальні посібники. Здобувачі ВО використовують навчально-методичні матеріали підготовлені викладачем.

## СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Практичні заняття - 32 год

Самостійна робота - 58 год

### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1

#### РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 1.1; 4.1.

Ознайомитися з особливостями підготовки пакету документів англійською мовою, необхідних для працевлаштування, та їхню структуру та зміст.

Опанувати лексичний мінімум, необхідний для роботи з англійським текстовим матеріалом на тему «Job Application».

|   |   |
|---|---|
| <b>Знати і вміти використовувати структуру і наповнювати зміст Application Form, Resume і Cover Letter.</b> |   |
| Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)  | Виконувати тренувальні вправи для активації лексичного мінімуму, необхідного для підготовки пакету документів англійською мовою у процесі працевлаштування.<br>Заповнювати Application form англійською мовою. Укладати власні Resume і Cover Letter англійською мовою. |
| Методи та технології навчання   | Активні та інтерактивні методи та технології навчання: interview, mind-maps associations, case-study.   |
| Засоби навчання   | Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.   |

### **РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 1.2; 4.2**

Ознайомитися з функціонально-прагматичними особливостями і вивчити лексико-граматичні структури, необхідні для успішної участі під час проходження співбесіди.  
Знати структурні елементи співбесіди та правила поведінки на ній.

|  |   |
|--|---|
| Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати) | Опрацювати зразки (відео та скрипти) співбесід.<br>Укладати словник слів та виразів, необхідних для розуміння співбесідника та формулювання власних інтенцій.<br>Аналізувати і засвоювати поради щодо правил поведінки на співбесіді.<br>Демонструвати знання слів та виразів у діалозі / полілозі «Job interview». |
| Методи та технології навчання                                  | Активні та інтерактивні методи та технології навчання: interview, argumentation maps, roleplay, case-study.   |
| Засоби навчання  | Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.   |

**За поточну (практичну)  
складову оцінювання 20 балів**

**За модульний (теоретичний)  
контроль знань, модуль 20 балів**

### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2**

#### **РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 1.3; ПРН 13.1; ПРН 17.1**

Знати лексичні, граматичні і стилістичні особливості англомовних професійно-орієнтованих текстів.  
Розвивати навички пошуку, опрацювання та аналізу професійно важливих знань із різних джерел.  
Демонструвати вміння розпізнавати терміни та укладати термінологічний словник.

|  |   |
|--|---|
| Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати) | Розпізнавати лексичні, граматичні і стилістичні особливості англомовних фахово-орієнтованих текстів.<br>Розпізнавати терміни в англомовних фахово-орієнтованих текстах.<br>Укладати на основі прочитаних текстів термінологічний словник. |
| Методи та технології навчання                                  | Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу. Flipped classroom, jigsaw puzzle, argumentation map, scaffoldings.   |
| Засоби навчання  | Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.   |

#### **РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 1.4; ПРН 13.2; ПРН 17.2**

Аналізувати іншомовні джерела інформації для отримання даних, необхідних для виконання професійних завдань, генерувати нові ідеї на основі опрацьованого контенту.  
Розрізняти основні види перекладу: повний, реферативний, анотативний.

|  |  |
|--|--|
| Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати) | Читати англомовні фахові тексти.<br>Здійснювати різні види перекладу англомовних фахових текстів.<br>Обговорювати навчальні та пов'язані зі спеціальністю питання для досягнення порозуміння зі співрозмовником. |
| Методи та технології навчання                                  | Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу. Flipped classroom, jigsaw puzzle, round table, hotsummary.  |
| Засоби навчання  | Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.  |

#### **РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 1.5; ПРН 13.3; ПРН 17.3**

Підготувати та представити презентацію англійською мовою для участі в практичній конференції.

|  |  |
|--|--|
| Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати) | Вивчити структурні особливості презентації.<br>Засвоювати англомовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації.<br>Створювати власну PowerPoint презентацію на фахову тематику.<br>Підготувати публічний виступ до презентації, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії. |
| Методи та технології навчання                                  | Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу. Flipped classroom, jigsaw   |

|  |   |
|--|---|
| Засоби навчання  | puzzle, round table, hotsummary, think-pair-share.<br>Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.   |
| <b>РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПР 1.6; 4.3; ПР 13.4; ПР 17.4</b>   |   |
| Типологія архітектурних будівель і споруд. Диференціювання архітектурних та будівельних особливостей у міжкультурному контексті. Написання тез і статей, участь у науково-практичних конференціях. |   |
| Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)   | Читати англомовні тексти та слухати/дивитися англомовні аудіо-/відеоматеріали, читати статті у наукових журналах<br>Демонструвати зміст прочитаного/прослуханого/побаченого у власних монологічних повідомленнях.<br>Демонструвати вміння опрацьовувати, критично осмислювати та синтезувати фахову інформацію з англомовних наукових джерел. |
| Методи та технології навчання  | Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу.<br>Активні та інтерактивні методи та технології навчання: hotsummary, round-table discussion, argumentation maps, flipped classroom, think-pair-share.   |
| Засоби навчання  | Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.   |
| <b>За поточну (практичну) складову оцінювання 40 балів</b>   |   |
| <b>За модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 20 балів</b>  |   |
| <b>Усього за поточну (практичну) складову оцінювання, балів</b>  |   |
| <b>60</b>  |   |
| <b>Усього за модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 1, модуль 2, балів</b>   |   |
| <b>40</b>  |   |
| <b>Усього за дисципліну, балів</b>   |   |
| <b>100</b>   |   |

## ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ

### Тема 1. Пошук роботи. Application Form, Resume, Cover Letter.

|  |   |   |
|--|---|---|
| Результати навчання<br>ПРН 1.1;<br>4.1 | Кількість годин:<br>8 (д.ф.н)<br>1 (з.ф.н)  | Лінк на MOODLE:<br><a href="https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634">https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634</a><br>Додаткові ресурси:<br>(інтернетлінки, youtube...)<br><a href="https://www.careers.govt.nz/job-hunting/finding-work/10-steps-to-job-hunting/">https://www.careers.govt.nz/job-hunting/finding-work/10-steps-to-job-hunting/</a><br><a href="http://elearning.mslu.by/assignments/85/unit-1/">http://elearning.mslu.by/assignments/85/unit-1/</a><br><a href="https://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/business/getthatjob/">https://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/business/getthatjob/</a><br><a href="https://www.wikijob.co.uk/content/application-advice/job-applications/application-forms">https://www.wikijob.co.uk/content/application-advice/job-applications/application-forms</a><br><a href="https://zety.com/resume-templates?gclid">https://zety.com/resume-templates?gclid</a><br><a href="https://work.chron.com/skills-needed-clinical-social-worker-11385.html">https://work.chron.com/skills-needed-clinical-social-worker-11385.html</a> |
| Опис теми                              | Правила, структура та особливості укладання та оформлення документів у процесі пошуку роботи.<br>Лексико-граматичні особливості анкети, резюме та супровідного листа.<br>Структура та стилістика ділового листа.  |   |
| Література                             | 1. Тадеєва М. І. et al. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина І). Рівне: НУВГП, 2018. С. 11-21. |   |

### Тема 2. Пошук роботи. Job Interview.

|  |   |   |
|--|---|---|
| Результати навчання<br>ПРН 1.2;<br>4.2 | Кількість годин:<br>4 (д.ф.н)<br>1 (з.ф.н)  | Лінк на MOODLE:<br><a href="https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634">https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634</a><br>Додаткові ресурси:<br>(інтернетлінки, youtube...)<br><a href="http://elearning.mslu.by/assignments/85/unit-1/">http://elearning.mslu.by/assignments/85/unit-1/</a><br><a href="https://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/business/getthatjob/">https://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/business/getthatjob/</a><br><a href="https://www.roberthalf.com.au/career-advice/interview">https://www.roberthalf.com.au/career-advice/interview</a><br><a href="http://www.dialogues.today/english-dialogue-44/">http://www.dialogues.today/english-dialogue-44/</a><br><a href="https://collegegrad.com/industries/construction">https://collegegrad.com/industries/construction</a><br><a href="https://www.goconstruct.org/construction-careers/browse-all-job-roles/">https://www.goconstruct.org/construction-careers/browse-all-job-roles/</a> |
| Опис теми                              | Співбесіда: структура, особливості, поради щодо підготовки до і правил поведінки на |   |



|  |   |  |
|--|---|--|
|  | співбесіди.<br>Лексико-граматичні структури та мовні кліше до теми «Job Interview».   |  |
| Література   | 1. Тадеєва М. І. et al. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина I). Рівне: НУВГП, 2018. С. 19-21.   |  |
| <b>Тема 3. Робота з фахово-орієнтованими текстами. Пошук, опрацювання та аналіз професійно важливих знань із різних джерел. Укладання термінологічного словника.</b>                     |   |  |
| Результати навчання<br>ПРН 1.3;<br>13.1<br>17.1  | Кількість годин:<br>4 (д.ф.н)<br>2 (з.ф.н)  | Лінк на MOODLE:<br><a href="https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634">https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634</a><br>Додаткові ресурси:<br>(інтернетлінки, youtube...)<br><a href="https://www.apa.org/">https://www.apa.org/</a><br><a href="https://architecturaltrust.org/outreach/education/glossary-of-architectural-terms/">https://architecturaltrust.org/outreach/education/glossary-of-architectural-terms/</a><br><a href="https://www.historicenvironment.scot/media/2247/glossary-of-architectural-terms.pdf">https://www.historicenvironment.scot/media/2247/glossary-of-architectural-terms.pdf</a><br><a href="https://aup-journals.rtu.lv/">https://aup-journals.rtu.lv/</a>                                |
| Опис теми  | Лексичні, граматичні і стилістичні особливості англomовних фахово-орієнтованих текстів. Функціонування термінів в англomовних фахово-орієнтованих текстах. Способи перекладу термінів.  |  |
| Література   | 1. Тадеєва М. І. et al. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина II). Рівне: НУВГП, 2018. С. 5–15.<br>2. Вакуленко О. Л., Красовська А. М. Англійська мова : посібник. Рівне: НУВГП, 2011. 285 с.. |  |
| <b>Тема 4. Робота з фахово-орієнтованими текстами. Види перекладу: адекватний, реферативний, анотативний. Опрацювання, аналіз та обговорення почутого. Дискусія у професійній сфері.</b> |   |  |
| Результати навчання<br>ПРН 1.4;<br>13.2<br>17.2  | Кількість годин:<br>10 (д.ф.н)<br>2 (з.ф.н)   | Лінк на MOODLE:<br><a href="https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634">https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634</a><br>Додаткові ресурси:<br>(інтернетлінки, youtube...)<br><a href="https://www.apa.org/">https://www.apa.org/</a><br><a href="https://eslbrains.com/copycat-architecture/">https://eslbrains.com/copycat-architecture/</a><br><a href="https://www.theblm.com/video/zaha-hadid-architects-reveal-60-000-seat-stadium-for-xi-an">https://www.theblm.com/video/zaha-hadid-architects-reveal-60-000-seat-stadium-for-xi-an</a><br><a href="https://aup-journals.rtu.lv/">https://aup-journals.rtu.lv/</a><br><a href="https://www.ted.com/topics/urban+planning">https://www.ted.com/topics/urban+planning</a> |
| Опис теми  | Англomовні фахово-орієнтовані тексти, аудіо- та відеоматеріали. Види перекладу англomовних фахово-орієнтованих текстів. Засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій в межах професійного дискурсу.  |  |
| Література   | 1. Тадеєва М. І. et al. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина II). Рівне: НУВГП, 2018. С. 20–47.<br>2. Вакуленко О. Л., Красовська А. М. Англійська мова : посібник. Рівне: НУВГП, 2011. 285 с. |  |
| <b>Тема 5. Презентація: структура, правила, особливості.</b>   |   |  |
| Результати навчання<br>ПРН 1.5;<br>13.3<br>17.3  | Кількість годин:<br>4 (д.ф.н)<br>2 (з.ф.н)  | Лінк на MOODLE:<br><a href="https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634">https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634</a><br>Додаткові ресурси:<br>(інтернетлінки, youtube...)<br><a href="https://www.apa.org/">https://www.apa.org/</a><br><a href="http://elearning.mslu.by/assignments/85/unit-16/">http://elearning.mslu.by/assignments/85/unit-16/</a><br><a href="https://www.mindtools.com/pages/article/newCS_96.htm">https://www.mindtools.com/pages/article/newCS_96.htm</a><br><a href="https://www.cbs.de/en/blog/15-effective-presentation-tips-to-improve-presentation-">https://www.cbs.de/en/blog/15-effective-presentation-tips-to-improve-presentation-</a>  |



|   |  |   |
|---|--|---|
|   |  | <a href="https://www.ted.com/topics/urban+planning">skills/<br/>https://aup-journals.rtu.lv/<br/>https://www.ted.com/topics/urban+planning<br/>https://www.livablecities.org/conferences/47th-conference-portland/presentation-topics</a>   |
| Опис теми   | Структурні особливості презентації.<br>Англомовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації.<br>Відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії.<br>Аналіз англомовних джерел з метою пошуку даних, необхідних для презентації.   |   |
| Література  | 1. Тадеєва М. І. et al. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина І). Рівне: НУВГП, 2018. С. 21–29.<br>2. Вакуленко О. Л., Красовська А. М. Англійська мова : посібник. Рівне: НУВГП, 2011. 285 с. |   |
| <b>Тема 6. Типологія архітектурних будівель і споруд. Диференціювання архітектурних та будівельних особливостей у міжкультурному контексті.</b> |  |   |
| Результати навчання<br>ПРН 1.6;<br>4.3<br>13.4<br>17.4  | Кількість годин:<br>2 (д.ф.н)<br>2 (з.ф.н)   | Лінк на MOODLE:<br><a href="https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634">https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634</a><br>Додаткові ресурси:<br>(інтернетлінки, youtube...)<br><a href="http://elearning.mslu.by/assignments/85/unit-15/">http://elearning.mslu.by/assignments/85/unit-15/</a><br><a href="https://exam.nuwm.edu.ua/pluginfile.php/100715/mod_resource/content/1/How-to-lead-a-successful-global-team-TV.pdf">https://exam.nuwm.edu.ua/pluginfile.php/100715/mod_resource/content/1/How-to-lead-a-successful-global-team-TV.pdf</a><br><a href="https://indieseducation.com/improve-your-communication-skill/">https://indieseducation.com/improve-your-communication-skill/</a><br><a href="https://scholarworks.gvsu.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1129&amp;context=orpc">https://scholarworks.gvsu.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1129&amp;context=orpc</a><br><a href="https://aup-journals.rtu.lv/">https://aup-journals.rtu.lv/</a><br><a href="https://www.ted.com/topics/urban+planning">https://www.ted.com/topics/urban+planning</a> |
| Опис теми   | Англомовні тексти, аудіо-/відеоматеріали з теми «Культура ділового спілкування у глобалізованому світі. Крос-культурна психологія».<br>Відмінності цінностей та поведінки української фахової спільноти від інших культур.<br>Основні правила взаємодії людей в іншомовному професійному середовищі (вербальна поведінка, мова жестів, зоровий контакт, мова тіла, особистий простір).                                       |   |
| Література  | 1. Тадеєва М. І. et al. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина І). Рівне: НУВГП, 2018. С. 30–38.<br>2. Вакуленко О. Л., Красовська А. М. Англійська мова : посібник. Рівне: НУВГП, 2011. 285 с. |   |

## Методи оцінювання та структура оцінки

### COURSE GRADE COMPOSITION\*

**Поточне оцінювання** здійснюється протягом курсу і дає можливість отримати негайну інформацію про результати навчання студента під час опрацювання теми. Система поточного оцінювання включає:

- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів на практичних заняттях;
- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів під час звітування ними про виконання завдань для самостійного опрацювання;
- оцінювання проектної (індивідуальної або групової) роботи студентів;
- оцінювання рівня виконання завдань до кожної теми (написання документів, робота з фахово-орієнтованими текстами, опрацювання англомовного інтернет-контенту, тощо)

Загальна система поточного оцінювання із зазначенням максимальної кількості балів за кожен з її компонентів представлена нижче у Таблиці.

| Вид навчальної роботи                                   | Форми контролю  | Змістовий модуль 1 |     |     |     |
|---|---|--------------------|-----|-----|-----|
|   |   | T 1                | T 2 |     |     |
| Систематична та активна робота на практичних заняттях   | Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь | 6                  | 4   |     |     |
| Виконання індивідуальних завдань до теми 1              | Написання документів (анкета, резюме, супровідний лист)   | 6                  |     |     |     |
| Виконання індивідуальних завдань до теми 2              | Складання та представлення діалогу на тему «Співбесіда».  | 4                  |     |     |     |
| <b>Модульний контроль 1</b><br>(комп'ютерне тестування) | Правильність виконання практичних завдань (20 завдань):   |                    |     |     |     |
|   | - завдання з множинним вибором (15 завдань)   | 6                  |     |     |     |
|   | завдання на співставлення<br>- питання - відповідь (5*5 / 2 завдання)   | 2*2.5              |     |     |     |
|   | - термін – визначення (5*5 / 2 завдання)  | 2*2.5              |     |     |     |
|   | - Текстова завдання (пошук еквівалентів) (1*5)  | 4                  |     |     |     |
|   | Всього за Модульний контроль 1:   | 20 балів           |     |     |     |
| <b>Всього за Змістовий модуль 1:</b>                    |   | <b>40 балів</b>    |     |     |     |
| Вид навчальної роботи                                   | Форми контролю  | Змістовий модуль 2 |     |     |     |
|   |   | T 3                | T 4 | T 5 | T 6 |
| Систематична та активна робота на практичних заняттях   | Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь | 4                  | 10  | 2   | 4   |
| Виконання завдань до теми 3                             | Укладання термінологічного словника   | 4                  |     |     |     |
| Виконання завдань до теми 4                             | Переклад текстів:   |                    |     |     |     |
|   | адекватний  | 5                  |     |     |     |
|   | реферативний  | 3                  |     |     |     |
|   | анотативний   | 2                  |     |     |     |
| Виконання завдань до теми 5                             | Виступ з PowerPoint презентацією  | 6                  |     |     |     |
| <b>Модульний контроль 2</b><br>(комп'ютерне тестування) | Правильність виконання практичних завдань (20 завдань):   |                    |     |     |     |
|   | - завдання з множинним вибором (15 завдань)   | 9                  |     |     |     |

|                                      |  |                  |
|--------------------------------------|--|------------------|
|                                      | завдання на співставлення (2 завдання)       | 6                |
|                                      | Текстове завдання (пошук еквівалентів) (1*5) | 5                |
|                                      | Всього за Модульний контроль 2:              | 20 балів         |
| <b>Всього за Змістовий модуль 2:</b> |  | <b>60 балів</b>  |
| <b>Всього за 2 змістових модуля</b>  |  | <b>100 балів</b> |

### Критерії оцінювання

Оцінювання рецептивних та продуктивних умінь здійснюється відповідно до таких критеріїв:

- розуміння ідеї, сутності, деталей та структури опрацьованої інформації;
- цілісність та зв'язність висловлення;
- граматична правильність;
- лексична коректність;
- відповідність мовних засобів завданню;
- стиль (напр., уникнення повторення лексичних одиниць) та структура;
- продукування зв'язного тексту з належними з'єднувальними фразами, що допомагають читачеві орієнтуватися в тексті;
- володіння фаховою лексикою та володіння навичками наукового та фахового дискурсу.

**Підсумкове оцінювання** здійснюється за результатами поточного контролю та проміжних модульних контролів за умови обов'язкового складання двох модулів. Якщо студент не склав один із модульних контролів, або ж незадоволений отриманим підсумковим результатом, він складає іспит.

Поточне оцінювання та проведення контрольних заходів у межах курсу відбувається згідно з нормативними документами НУВГП: Положення про семестровий поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень здобувачів вищої освіти <http://ep3.nuwm.edu.ua/15311/>; Положення про атестацію здобувачів вищої освіти та роботу екзаменаційної комісії <http://ep3.nuwm.edu.ua/8545/>; Положення про навчально-науковий центр незалежного оцінювання Національного університету водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4184/>; Наказ ректора НУВГП від 16.09.2019 № 00502 «Про введення в дію нової системи оцінювання навчальних досягнень студентів» <http://nuwm.edu.ua/strukturni-pidrozdzili/navch-nauk-tsentr-nezaleznoho-otsiniuvannia-znan/dokumenti>; Порядок ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>

### Місце навчальної дисципліни в освітній траєкторії здобувача вищої освіти

Вивченню даної дисципліни передують обов'язковий курс іноземної мови (англійська) та вибіркові курси «Практичний курс англійської мови», «Комунікативний курс англійської мови», «Практична граматики англійської мови», «Основи науково-технічного перекладу» тощо для здобувачів першого освітнього рівня. Знання іноземної мови, зокрема англійської, є інструментом опрацювання англійськомовного навчального та інформаційного контенту, що сприяє опануванню матеріалу з фахових навчальних дисциплін.

### Поєднання навчання та досліджень

Здобувачі ВО можуть бути залучені до реалізації кафедральної наукової тематики через виконання індивідуальних та колективних досліджень актуальних проблем лінгвістики та лінгвокраїнознавства, термінології, а також фахової тематики англійською мовою із подальшим представленням результатів на Всеукраїнських конкурсах студентських наукових робіт, у наукових публікаціях, круглих столах та конференціях університетського, регіонального, всеукраїнського та міжнародного рівнів.

З вимогами участі та оформлення робіт можна ознайомитись на

сторінці сектору наукової роботи здобувачів ВО НУВГП  
<http://nuwm.edu.ua/stud-science/dokumenti>

#### Базова література:

1. Вакуленко О. Л., Красовська А. М. Англійська мова : посібник. Рівне: НУВГП, 2011. 285 с.
2. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина I) / Тадеєва М. І. та ін. Рівне: НУВГП, 2018. (06-09-21) <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/13222>
3. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина II) / Тадеєва М. І. та ін. Рівне: НУВГП, 2018. (06-09-21) <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/13224>

#### Інформаційні ресурси

##### Електронні джерела:

1. Business English / British Council <https://learnenglish.britishcouncil.org/business-english>
2. Job interview Questions, Answers, and Tips to Prepare <https://www.thebalancecareers.com/job-interview-questions-and-answers-2061204>
3. Boost up your communication skills <http://elearning.mslu.by/assignments/85/unit-1/>
4. <https://jocowenarchitects.com/>
5. <https://aup-journals.rtu.lv/>
6. Наукова бібліотека НУВГП (м. Рівне, вул. Олекси Новака, 75) / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://nuwm.edu.ua/naukova-biblioteka>, [http://nuwm.edu.ua/MySql/page\\_lib.php](http://nuwm.edu.ua/MySql/page_lib.php)
7. Цифровий репозиторій НУВГП / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://ep3.nuwm.edu.ua/>

## ПРАВИЛА ТА ВИМОГИ (ПОЛІТИКА)\*

Терміни здачі проміжних контрольних модулів та підсумковий контроль (екзамен) встановлені згідно з Положенням про семестровий поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень здобувачів вищої освіти (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/15311/> та анонсований у календарі на платформі Moodle <https://exam.nuwm.edu.ua/calendar/view.php?view=month>

#### Дедлайни та перекладання

Перездача тестових завдань перевірки засвоєння теоретичного матеріалу здійснюється згідно з правилами ННЦНО <http://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdili/navch-nauksentr-nezalezhnogo-otsiniuvannia-znan/dokumenti> та Порядку ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>

#### Правила академічної доброчесності

Організація всіх видів навчальної діяльності в межах курсу проводиться згідно Положення про організацію освітнього процесу в Національному університеті водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4088/>

Здобувачі ВО повинні дотримуватися Кодексу честі студентів НУВГП <http://nuwm.edu.ua/struktturni-pidrozdili/vyo/dokumenty>, а викладач Кодексу честі наукових, науково-педагогічних, педагогічних працівників Національного університету водного господарства та природокористування <http://nuwm.edu.ua/struktturni-pidrozdili/zapobighannja-korupciji/dijaljnisti>

Більше матеріалів щодо дотримання принципів академічної доброчесності:

- сайт Національного агентства забезпечення якості вищої освіти <https://naqa.gov.ua/>
- сторінка НУВГП “Якість освіти” <http://nuwm.edu.ua/sp>

### Вимоги до відвідування

У випадку пропуску здобувачем ВО заняття (лікарняні, мобільність, т. ін.) відпрацювати можна під час консультацій, де здобувач ВО отримує відповідне індивідуальне завдання і звітує про його виконання в узгоджені з викладачем терміни. Розклад консультацій доступний на сторінці кафедри іноземних мов: <https://nuwm.edu.ua/nni-em/kaf-im/hrafik-konsultatsii>.

Для роботи з інформаційними ресурсами та проведенні розрахункових завдань здобувачі ВО мають можливість використовувати на заняттях мобільні телефони та ноутбуки. Під час карантину заняття проводяться в дистанційній формі з використанням Google Meet за корпоративними профілями.

### Неформальна та інформальна освіта

Визнання та порядок зарахування результатів неформальної та інформальної освіти учасників формального освітнього процесу в університеті регламентується відповідним положенням (<https://nuwm.edu.ua/struktturni-pidrozdili/centr-neformaljnoji-osviti/dokumenty>)

<https://prometheus.org.ua/>

<https://prometheus.org.ua/coursera/>

<https://www.edx.org/>

<https://www.ed-era.com/>

[https://www.futurelearn.com/?utm\\_source](https://www.futurelearn.com/?utm_source)

## ДОДАТКОВО

### Правила отримання зворотної інформації про дисципліну\*

Впродовж терміну вивчення курсу, здобувач ВО має право звертатися до викладача за додатковим поясненням теми, змісту практичних завдань, самостійної роботи усно (під час занять і консультацій), або письмово (корпоративною електронною поштою, через систему повідомлень Moodle). Відвідування консультацій є добровільним. Незалежне оцінювання якості викладання проводиться Відділом якості освіти НУВГП <http://nuwm.edu.ua/struktturni-pidrozdili/vyo/proekti-dokumentiv>

### Оновлення\*

Силабус переглядається викладачем кожного навчального року та оновлюється відповідно до змін нормативних документів (стандарт вищої освіти, навчальний план), а також актуальних світових і вітчизняних наукових та методичних досягнень.

Ідеї та рекомендації здобувачів ВО щодо наповнення навчальної дисципліни, оновлення окремих тем та оптимізації методів викладання отримуються шляхом опитування (усного

та анкетування) здобувачів ВО щодо їх задоволеності освітнім та змістовим рівнем курсу.

**Навчання осіб з інвалідністю**

Організація навчання людей з інвалідністю проводиться за дотриманням вимог нормативних документів НУВГП:  
<http://nuwm.edu.ua/sp/dlja-osib-z-invalidnistju>

**Інтернаціоналізація**

Міжнародні ресурси та програми, корисні при вивченні курсу:  
<https://prometheus.org.ua/>  
<https://prometheus.org.ua/coursera/>  
<https://www.edx.org/>  
<https://www.ed-era.com/>

---